Atman®

Гарантийный талон на изделие

CFZ Инструкция по эксплуатации внешнего фильтра



Гарантийный талон на изделие

Уважаемый пользователь!

Прежде всего, благодарим вас за выбор нашей продукции. Для того, чтобы улучшить наш сервис, сделать его более качественным для вас, после покупки, пожалуйста, внимательно прочтите эту инструкцию и сохраните ее.

1. Пожалуйста, сохраните чек и данный гарантийный талон и предъявите их при обращении по гарантийному ремонту.

2. Гарантийный срок, при нормальном использовании, составляет 12 месяцев.

3. Это устройство подходит для аквариумов и воздушнокрупных декоративных изделий.

4. Гарантия не распространяется на следующие случаи:

- Поломка, вызванная действиями пользователя: неправильная установка, размещение, неправильное обращение.
- Поломки и неисправности, вызванные самостоятельным ремонтом.
- Неисправности, вызванные использованием вне помещения.
- Стихийные бедствия форс-мажорного характера и причины, обусловленные человеческим фактором.
- Отказ изделия, вызванный подачей питания, отличного от номинального (напряжение и частота электрического тока).

5. В случае, если причиной поломки стало качество изделия, в течение трех дней должны быть представлены такие доказательства, как фотографии и сертификаты от соответствующего органов. Максимальная сумма компенсации не может превышать стоимость самого товара.

6. При использовании нашей продукции вы должны также использовать наши дополнительные продукты, в противном случае мы не несем ответственность за последствия.

7. Каждый пункт данного гарантийного талона должен быть полностью заполнен и понятен агенту и пользователю, для обслуживания по гарантии. В противном случае ответственность за любые возникающие споры несет местный дилер.

8. Интерпретация вышеуказанных условий гарантии является исключительным правом нашего отдела продаж.

Название изделия			Дата покупки		
Код изделия			Контроль качества электрооборудования		
Клиента:	Фамилия		Телефон		
клиент	Адрес проживания				
Розничный магазин	Название магазина		Телефон		
	Адрес магазина				
Инструкции	По устранению неисправностей и ремонту		Дата		
Содержание ремонта					
Сотрудник технического обслуживания					
Подпись пользователя					

CHUANGXING ELECTRIC (ЧУАНСИН ЭЛЕКТРИК)

Сканируйте двухмерный штрихкод, присоединяйтесь к нам в Вичат

Чжуншань Гуансин Электрик Ко., Лтд.

Адрес: провинция Гуандун, г. Чжуншань, поселок Сяолань, Цзедунцунь, промышленный парк 40 Му, ул. Лянфэнлу.

Телефон: 86-760-23383398 Факс: 86-760-22121951

ЧУАНСИН (ГОНКОНГ) МЭНУФЭКЧА КО., ЛТД.

Адрес: Гонконг, Новые территории, Цуньвань Шацзуйдао, д.26-38, промышленный центр Хуэйли, 3 этаж, офис 26.

Телефон: 852-24131336 Факс: 852-24131116

- Уважаемый клиент, благодарим вас за покупку продукции Atman.
- Для удобного и безопасного использования изделия, пожалуйста, внимательно прочитайте инструкцию перед использованием.
- Пожалуйста, прочитайте гарантийный талон изделия перед использованием, заполните необходимые данные и сохраните его.

Производитель не несет ответственности за несчастные случаи, вызванные неправильным использованием или ненадлежащим обслуживанием, а также за болезни, смерти рыб, или увядание растений, гибель других живых организмов.

- Производитель оставляет за собой право изменить дизайн изделия без предварительного уведомления.

1 Техника безопасности и меры предосторожности

ВНИМАНИЕ!

- Пожалуйста, используйте только тот источник питания, который предназначен для данного изделия. Кроме того, не используйте оборудование, например, трансформаторы, не предусмотренное изготовителем.
- Примите необходимые меры предосторожности: не позволяйте детям обращаться с изделием, а также не позволяйте детям или людям с ограниченными возможностями прикасаться к изделию или использовать его без присмотра взрослых.
- Прежде чем опустить руки в воду, отключите изделие от источника электрического тока. Не вынимайте штепсельную вилку из розетки мокрыми руками.
- Не устанавливайте аквариумы, фильтры и т.д. вблизи бытовых приборов, таких как компьютеры и телевизоры, и т.п.
- Не зажимайте и не связывайте провода и не вносите изменения в конструкцию выключателя.
- Обеспечьте отсутствие контакта с водой штепсельной вилки и электрической розетки.
- Не пользуйтесь изделием вблизи легковоспламеняющихся предметов (бензин, растворители и т.д.).
- Провод питания не подлежит замене, и данное изделие следует утилизировать, если электрический провод поврежден.
- В случае обнаружения каких-либо неисправностей, пожалуйста, отсоедините источник электрического питания, а во время обслуживания отсоедините или выключите питание всех приборов в аквариуме или садовом пруду.
- Во избежание перегревов и поражения электрическим током в результате утечек тока избегайте использования разветвителей и удлинителей.
- Не размещайте провод питания прямо, а придайте ему U-образную форму (как показано на схеме), чтобы предотвратить утечку и попадание воды в розетку по кабелю питания.



- Если у вас есть какие-либо вопросы по электропроводке или безопасности данного изделия, необходимо проконсультироваться с квалифицированным электриком.
- Пожалуйста, при первой же возможности проверьте товар после покупки и убедитесь, что он не поврежден и нет недостающих деталей.
- Данное изделие должно быть установлено ниже поверхности воды.
- Данное изделие оснащено встроенной защитой от перегрева двигателя. Если двигатель перегревается на холостом ходу, он перестает работать – это нормально. Перегрев устраняется, температура двигателя снижается, и работа возобновляется. Поэтому проверьте, нет ли следующих причин нагрева: уменьшения потока воды, участков, вызывающих застой воды, перегнутые шланги, воздух в корпусе и шлангах и т.д. Если вам не удалось самостоятельно возобновить работу, обратитесь к продавцу, у которого вы приобрели изделие, или в нашу компанию.
- Прежде чем запустить изделие, еще раз проверьте правильность подключения. Продолжайте наблюдать за устройством в течение некоторого времени после начала эксплуатации, чтобы определить, нет ли утечек тока или нарушений в работе.
- Этот продукт предназначен для использования в аквариуме в помещении, пожалуйста, не используйте его для других целей.
- Пожалуйста, установите его в месте в месте, где корпус может быть расположен устойчиво. Не укладывайте изделие на бок, не кладите на него предметы и не накрывайте его вещами. Провода и катушки защищены от воды и не подлежат ремонту или замене в случае повреждения, их следует использовать, соблюдая меры предосторожности.
- Используйте наши оригинальны фильтрующие материалы. Обратите внимание, что чрезмерно плотная укладка фильтрующего материала приведет к уменьшению потока воды.
- Длина соединительного шланга должна быть как можно более короткой. Слишком длинный шланг может перегибаться и создавать сопротивление потоку воды.
- Не подключайте два фильтра последовательно, не эксплуатируйте изделие в прерывистом режиме, не используйте таймеры и т.д. Регулярная очистка составных частей и регулярная замена расходных материалов, таких как прокладки, сократит количество поломок и продлит срок службы двигателя.
- Молодые, мелкие и больные рыбы могут подвергнуться всасыванию во впускную трубу и фильтр, будьте осторожны.

2 Описание

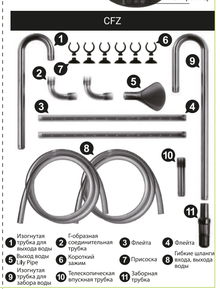
Данная модель отличается большой вместительностью и производительностью. Фильтр отличается низким уровнем шума и высокой энергоэффективностью. Благодаря нахождению мотора в нижней части фильтра, запуск осуществляется без подкачки, достаточно наполовину заполнить фильтр водой и включить его. Управление фильтром осуществляется с помощью контроллера. Можно регулировать мощность от 1 до 10 и принудительно отключать фильтр на время кормления рыб. Данная модель оснащена префильтром с возможностью блокировки его от детей для предотвращения случайного извлечения. Подходит как для пресноводных аквариумов, так и для аквариумов с морской водой.



CFZ-1500 CFZ-2000







4 Запуск внешнего фильтра

1. Налейте воду в канистру внешнего фильтра.



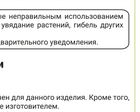
Уровень воды не должен быть выше или ниже отметки

2. Налейте воду в префильтр



Уровень воды должен быть ниже отверстия

3. Установите обратно префильтр



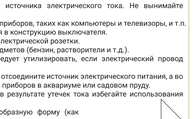
Закрутите префильтр до характерного щелчка

4. Убедитесь, что аквариум наполнен водой



Расстояние между уровнем поверхности воды и верхом аквариума должно составлять от 5 до 15 см.

5. Необходимо открыть кран



Убедитесь, что краны открыты

1

После включения внешнего фильтра на дисплее контроллера отобразится надпись ON. После автоматической работы внешнего фильтра на дисплее появится информация, на какой мощности работает фильтр.

- Если в фильтре недостаточно воды, то он автоматически уйдет в «защиту» и на дисплее контроллера появится ошибка E01.
- Если при запуске внешнего фильтра на контроллере не появляется информация с уровнем мощности и горит надпись ON, то возможно во внешний фильтр попал воздух.
- Переподключайте внешний фильтр после каждого сбоя.



2

Нажмите кнопку ⊖ чтобы уменьшить мощность или кнопку ⊕ чтобы увеличить ее.

- На дисплее отображается 10 уровней мощности P01-P10. Это означает, что фильтр работает.
- P01 – наименьшая мощность, P10-наивысшая мощность. Вы можете регулировать мощности в соответствии с вашими потребностями.

Модели	P01	P02	P03	P04	P05	P06	P07	P08	P09	P10
CFZ-1500	3W	5W	7W	9W	11W	13W	15W	17W	19W	21W
CFZ-2000	5W	7W	9W	11W	13W	15W	17W	19W	21W	23W

3 Принудительная остановка при кормлении

- Нажмите кнопку, чтобы активировать режим принудительной остановки. Внешний фильтр выключится на 10 минут, а на дисплее контроллера появится надпись F10. Через 10 минут фильтр возобновит работу.
- Нажмите на кнопку еще раз и внешний фильтр возобновит свою работу.
- Нажмите и удерживайте кнопку в течение 3х секунд для приостановки работы фильтра. Нажмите на левую кнопку, чтобы возобновить работу.

4

- **E01 –** защита от нехватки воды
- **E02 –** защита от перегрузки
- **E03 –** защита от потери фазы

Перезапуск

Убедитесь, что голова фильтра герметично присоединена к канистре, защелки плотно застегнуты, а впускная и выпускная форсунки плотно присоединены.



① Нажмите и удерживайте кнопку ⊘ в течение 3х секунд. На дисплее контроллера появится надпись OFF и внешний фильтр перестанет работать.

② Закройте вход и выход воды.

③ Вытащите префильтр примерно на половину его длины.

④ Отпустите префильтр и он сам должен плавно опуститься в колбу.

⑤ Откройте вход и выход воды.

⑥ Включите внешний фильтр нажатием на кнопку ⊘.

5 Ежедневная уборка и техническое обслуживание

Чтобы не вызвать уменьшение потока воды из-за налипания мусора и грязи, следует регулярно проверять изделие на наличие загрязнений.

При осмотре или чистке подкладывайте полотенце и водонепроницаемую бумагу, чтобы предотвратить протечку воды.

6 Очистка префильтра



Отключите внешний фильтр от электросети и закройте форсунки

Отвинтите префильтр против часовой стрелки одновременно нажав на кнопку защиты от детей

Вытащите префильтр

Почистите префильтр



После очистки префильтра, вставьте его обратно в колбу. Обратите внимание, что пазы префильтра и колбы префильтра сходятся друг с другом.

ВНИМАНИЕ

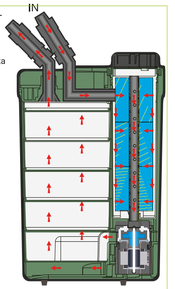
НЕЗАВИСИМО ОТ ПРИЧИНЫ СНЯТИЯ ПРЕФИЛЬТРА, ПЕРЕД ЕГО СНЯТИЕМ НЕОБХОДИМО ОТКЛЮЧИТЬ ЭЛЕКТРОПИТАНИЕ И ЗАКРЫТЬ ФОРСУНКИ.

Работа внешнего фильтра CFZ

Пример на внешнем фильтре CFZ-2000

Впускная форсунка -> голова внешнего фильтра -> префильтр -> корзины внешнего фильтра -> выпускной форсунка





3 Способ установки



① Нажмите и удерживайте кнопку блокировки от детей, одновременно поворачивая префильтр против часовой стрелки. Вытащите префильтр.



② Отстегните четыре застежки головы внешнего фильтра и поднимите ее вверх. Достаньте корзины внешнего фильтра и поместите в них фильтрующий материал.

Рекомендации по подбору фильтрующих материалов. (подбор приведен только для справки, вы также можете подобрать его самостоятельно)

CFZ-1500

Первая корзина: губка, активированный уголь

Вторая корзина: губка, биошары

Третья корзина: керамические кольца

CFZ-2000

Первая корзина: губка, активированный уголь

Вторая корзина: губка, активированный уголь

Третья корзина: губка, биошары

Четвертая корзина: губка, керамические кольца

Пятая корзина: керамические кольца



Очистка различных фильтрующий материалов



Снимите голову внешнего фильтра и вытащите корзины для их очистки. Промывание водопроводной водой строго запрещено.

Различные фильтрующие материалы и сроки их замены

Фильтровальная ткань	Механический фильтр I	Фильтрация мелких загрязнений с помощью материала с микропорами	Рекомендуемый период замены – один раз в месяц
Активированный уголь	Абсорбирующий материал	Удаляет запахи из воды и осветляет воду	Рекомендуется менять один раз в месяц
Биохимическая вата	Механические, биологические фильтрующие материалы	На поверхности губки размножаются азотообразующие бактерии, расщепляющие грязь и физически фильтрующие отходы	Рекомендованная периодичность замены – раз в полгода
Биокольца	Механические, биологические фильтрующие материалы	Нитрифицирующие (азотообразующие) бактерии размножаются в наполнителях, способствуя биологическому разложению и фильтрации воды	Можно использовать постоянно. Грязь, прилипшую к поверхности, можно смыть проточной водой
Керамические кольца	Механические фильтрующие материалы	Керамические кольца во всех направлениях фильтруют крупный мусор и рассеивают воду по всему фильтру	Рекомендуется заменить, когда поверхностные загрязнения уже не удается удалить путем промывания

7 Техническое обслуживание

- Если мусор и мох прилипли к внутренней поверхности шланга, это может привести к снижению скорости потока воды. Промойте внутри шланга при помощи мощной струи воды.
- Промойте фильтрующий материал аквариумной водой той же температуры, что и аквариумная вода. Если промывать фильтрующий материал непосредственно водопроводной водой, микроорганизмы, заселившие материал, будут убиты отбеливателем (кислородом), содержащимся в водопроводной воде.
- Ротор можно чистить обычной щеткой.





3 После того, как вы поместили фильтрующие материалы в корзины, поместите корзины в канистру фильтра. Установите голову фильтра. Убедитесь, что на уплотнительном кольце нет посторонних предметов и что голова фильтра плотно прилегает к канистре фильтра. После установки головы фильтра, застегните защелки крест на крест.

1 Установка шлангов для подвода и отвода воды

Шланг для подачи воды подсоединяется к форсунке для воды с надписью IN, а шланг для отвода воды подсоединяется к форсунке для воды с надписью OUT

2 Установка выпускной трубки



- Трубка для выхода воды соединяется с флейтой при помощи г-образной соединительной трубки.
- При желании, флейту можно заменить на выход воды Lily Pipe.
- Чтобы уменьшить поток воды из флейты, снимите пробку для воды.

3 Установка заборной трубки



Подсоедините заборную трубку к трубке забора воды и прикрепите их к внутренней части аквариума с помощью присосок с зажимами.

4 Установка шлангов для подвода и отвода воды

Шланги подачи воды подсоединяются к форсунке для воды на стороне адаптера с надписью «IN», а шланги для отвода воды подсоединяются к форсунке для воды на стороне выключателя с надписью «OUT».



Не допускайте перегибания шланга. В случае, если длина шланга слишком велика, отрежьте его до наиболее подходящей длины.

Положение и монтаж внешнего фильтра

Расстояние между уровнем воды на поверхности аквариума и нижней частью внешнего фильтра:

CFZ-1500: 60-150см

CFZ-2000: 60-150см

8 Рекомендации по устранению неполадок

Основные виды неполадок, их идентификация и методы их устранения описаны в таблице ниже.

Проявление неисправности	Причина	Метод устранения неисправности
Голову фильтра не удается установить на корпус фильтра фильтрующей корзины	Корзина фильтра установлена неправильно	Убедитесь, что водяные форсунки корзины фильтра правильно ориентированы
	Неправильное расположение соединительных трубок	Соединительные трубки перекрывают друг друга
	Фильтрующий материал слишком плотный	Излишки фильтрующего материала необходимо удалить и выровнять поверхностный слой фильтрующего материалы
Негерметичность головы фильтра	Адаптер установлен некорректно	Повторно установите адаптер
	Предохранительная защелка недостаточно плотно закреплена	Надежно закрепите все фиксирующие элементы
	Посторонние частицы, грязь, налипшую на коробку фильтра и уплотнения	Удалите посторонние частицы, грязь, налипшую на коробку фильтра и уплотнения
	Уплотнительные кольца не установлены, смещены, повреждены	Установите уплотнения, или замените их, установите уплотнения корректно
	Верхний электродвигатель поврежден	Замените данный электродвигатель, обратитесь к дилеру
Не вращается ротор	Отсутствует электропитание	Включите штепсельную вилку в розетку
	Неисправен сердечник вала	Замените сердечник вала, обратитесь к дилеру
	Проверьте детали на наличие в них посторонних предметов, например песка	Очистите ротор, установите его
Ослабление фильтрации воды	Грязь во внутренней части адаптера	Снимите адаптер и очистите его при помощи щетки
	Шланг (трубка) установлен некорректно	Проверьте шланги на наличие перегибов, также проверьте на наличие посторонних предметов внутри шланга
	Шланг загрязнен	Регулярно очищайте шланги, а также впускные и выпускные шланги изнутри, т.к. они постепенно забиваются
	Засор в корзинах фильтра	Удалите отходы и смойте грязь
	В фильтрующем материале скопился мусор	Извлеките фильтрующий материал и промойте его аквариумной водой
	Загрязнение внутри электродвигателя	Тщательно очистите привод двигателя и шланги для воды при помощи щетки
Скопление воздуха	Отсутствует циркуляция воды	Убедитесь, что вода из шланга в начале использования полностью поднимается на поверхность (это необходимо для выхода воздуха внутри фильтрующего барабана)
	Использование аксессуаров сторонних производителей	Не используйте аксессуары сторонних производителей или сократите их использование
	Недостаточное расстояние между корпусом и поверхностью воды	Голова фильтра устанавливается как минимум на 10 см ниже уровня воды, это расстояние может быть увеличено в случае необходимости
	Изменение фильтрующего материала	Очистка фильтрующего материала
	Воздух во впускном коленчатом патрубке	Замените уплотнительное кольцо впускного колена и установите соединение между впускным коленом и телескопической впускной трубой ниже уровня воды
Слабый поток воды после автоматического запуска	Комбинация переключателей установлена некорректно	Установите комбинацию переключателей корректно, в соответствии с инструкцией
	Недостаточное расстояние между корпусом и поверхностью воды	Голова фильтра устанавливается как минимум на 10 см ниже уровня воды, это расстояние может быть увеличено в случае необходимости
Посторонние звуки во время работы	В баке фильтра, в шлангах или трубках, подсоединенных к выходному отверстию, в других местах осталась вода	Слейте остатки воды
	Поступление воздуха через штуцер шланга	Проверьте соединения шлангов и осторожно потрясите устройство из стороны в сторону, чтобы выпустить воздух
	Воздух задерживается в корпусе фильтра	Не выключайте питание, осторожно покачайте изделие из стороны в сторону, чтобы выпустить воздух, застрявший внутри
	Застой воды в начинательной трубе после запуска	Нажмите на кнопку «пуск» и перезапустите изделие
	Голова фильтра находится на той же высоте, что и поверхность воды, или над ней.	Голова фильтра должна находиться не менее чем на 10 см ниже поверхности воды
	Воздух остался внутри корпуса	Повторите подключение и отключение от сети 3-4 раза и осторожно встряхните изделие, чтобы выпустить воздух
	Поломка лопастей ротора, магнитов или сердечника вала	Замените сломанные детали, обратитесь к дилеру
	Воздух выходит из шланга со звуком «шуршания песка» как минимум каждые 10 секунд.	Пузырьки воздуха, образующиеся в результате жизнедеятельности бактерий и фотосинтеза водных растений, скапливаются в фильтре за пределами аквариума и издают звук, это не является неисправностью
	Самопроизвольно срабатывает кнопка запуска	Не удерживайте кнопку запуска и не кладите на нее посторонние предметы во время работы
	Низкая скорость потока воды из-за накипи, грязи и посторонних частиц на лопастях ротора, магнитах	Электродвигатель охлаждается водой, накипь и грязь препятствуют потоку воды и сокращают срок службы электродвигателя, регулярно очищайте лопасти ротора, магниты, сердечника валов и их посадочные места с помощью щетки

Если вышеизложенные рекомендации не помогли, проконсультируйтесь с продавцом или дилером. Производитель оставляет за собой право вносить изменения в дизайн изделия без предварительного уведомления.